

**ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE ENTIDADES  
DE FISCALIZACIÓN SUPERIOR  
(INTOSAI)**

**C.P.C. Arturo González de Aragón  
Auditor Superior de la Federación de México,  
Primer Vicepresidente del Comité Directivo de la INTOSAI  
y Presidente del Comité de Deuda Pública**

**INFORME DEL  
COMITÉ DE DEUDA PÚBLICA**

**3 de noviembre de 2006  
Ciudad de México, México**

Señoras y señores miembros del Comité Directivo de la INTOSAI:

En mi calidad de Presidente del Comité de Deuda Pública, presento a ustedes, el informe de las actividades que hemos desarrollado durante el último año.

El presente informe se divide en cinco temas de relevancia: la reunión celebrada por nuestro Comité este año, los esfuerzos de capacitación emprendidos en materia de deuda pública, la elaboración y publicación de productos del Comité, su impacto en los trabajos de la INTOSAI y la colaboración del Comité en el XIX Congreso de la INTOSAI.

## **1. Reunión del Comité de Deuda Pública**

La reunión anual del Comité de Deuda Pública se llevó a cabo los días 5 y 6 de junio de 2006 en Buenos Aires, Argentina. A esta reunión asistieron las delegaciones de trece países miembros del Comité, Argentina, Bulgaria, Corea del Sur, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Islas Fiji, Lituania, México, Portugal, Reino Unido, Suecia, Ucrania y Zambia; dos países colaboradores, Chile y Yemen; y los representantes de la Iniciativa para el Desarrollo de la INTOSAI (IDI). Cabe destacar la incorporación de la EFS de la República de Ucrania a los trabajos de este Comité.

Las delegaciones dieron a conocer los avances logrados respecto a los documentos técnicos e investigaciones siguientes: términos de referencia de la deuda pública, análisis comparado del marco legal de la deuda pública en diversos países, deuda pública contingente, políticas generales y mejores prácticas en la administración de la deuda pública, la guía de procedimientos sustantivos sobre fiscalización de la deuda pública, el fideicomiso en la deuda pública, el papel de la organización central para el control y la auditoría en la fiscalización de préstamos y garantías, entre otros.

Se discutió el impacto de las labores del Comité de Deuda Pública en la comunidad de la INTOSAI y la relevancia de la colaboración del Comité respecto de la planeación del XIX INCOSAI. Se dio seguimiento a los acuerdos sobre capacitación e investigación planteados en su reunión del año 2005 y se informó sobre la reestructuración de la página *Web* del Comité para diciembre próximo. Los miembros del Comité acordaron celebrar la próxima reunión del Comité de Deuda Pública en Portugal, en junio de 2007.

## **2. Actividades de Capacitación**

Los esfuerzos emprendidos por el Comité de Deuda Pública en materia de capacitación sobre auditoría de la deuda pública, continúan rindiendo frutos en otras regiones del mundo, gracias a la colaboración de la Iniciativa para el Desarrollo de la INTOSAI.

Cabe destacar la reunión para la realización del diseño del Taller sobre Auditoría a la Deuda Pública que se celebró en la República de Azerbaiyán del 6 al 24 de febrero de 2006, y que se impartió en la República de Kazajstán del 15 al 26 de mayo de este año, con la participación de países de la Comunidad de Estados Independientes, tales como Armenia, Azerbaiyán, Bielorrusia, Georgia, Kazajstán, Kirguistán, Moldavia, Federación de Rusia, Tayikistán y Ucrania; así como de Mongolia. El desarrollo de este taller en idioma ruso es muestra del avance e interés que se ha tenido, con apoyo de la IDI, por expandir la capacitación en materia de deuda pública a otras regiones del mundo.

## **3. Documentos de Investigación**

El documento de investigación “*La Auditoría de Desempeño a la Deuda Pública y sus términos de referencia*”, desarrollado por la EFS de México, ha sido aprobado por el Comité como uno de sus productos oficiales. Este documento se tradujo a los 5 idiomas oficiales de la INTOSAI y se distribuyó en el mes de agosto a la comunidad INTOSAI para recibir comentarios, mismos que se han considerado en la versión final, que será presentada como producto de éste Comité durante el XIX Congreso de la INTOSAI.

El Comité de Deuda Pública aprobó el documento “*Resultados del Cuestionario sobre Regulaciones en Deuda Pública*”, realizado por la EFS de Portugal. Este documento se envió a la EFS de Alemania como referencia para preparar la Ponencia Base sobre Deuda Pública, tema del XIX INCOSAI.

La EFS de los Estados Unidos de América incluirá en su documento “*Guía de procedimientos sustantivos sobre fiscalización de la deuda pública*”, la investigación realizada por la EFS del Reino Unido respecto a deuda contingente. Este documento se envió en junio a la EFS de Alemania como apoyo para elaborar la Ponencia Base del Tema I del INCOSAI y será enviado a los miembros del Comité. Este documento se traducirá a los idiomas oficiales de la INTOSAI y distribuirá durante 2007 a los miembros de la Organización para sus comentarios. La versión final será presentada como producto de éste Comité, durante el XIX Congreso de la INTOSAI.

Adicionalmente el Comité aprobó la publicación, en su página Web, de los siguientes documentos:

- “*Manual de Auditoría para Proyectos de Préstamo del Banco Mundial*”, preparado por la EFS de la República Popular de China y presentado por la EFS de los Estados Unidos de América,
- “*Fideicomiso en la Deuda Pública*”, preparado por la EFS de Argentina.
- “*El Papel de la Organización Central para el Control y la Auditoría en la Fiscalización de Préstamos y Garantías*”, elaborado por la EFS de Yemen.

Cabe destacar que estos últimos dos documentos fueron enviados a la EFS de Alemania como referencia para preparar la Ponencia Base sobre el Tema I del XIX INCOSAI.

El Comité de Deuda Pública tiene en desarrollo el documento “*Deuda Pública: políticas generales y mejores prácticas*”, elaborado por la EFS de México. El objetivo es incorporar los comentarios que se reciban de los miembros del Comité, para presentar una versión final durante su reunión en 2007; y posteriormente enviarlo a la comunidad de la INTOSAI, para su análisis. Este documento será presentado como producto oficial del Comité durante el XIX INCOSAI.

#### **4. Impacto del CDP en los trabajos de la INTOSAI**

El Comité de Deuda Pública pone de manifiesto su interés por alinear sus actividades de conformidad con el Plan Estratégico 2005-2010 de la INTOSAI. El Comité desea impulsar la cooperación y mejora continua entre las EFS, mediante la difusión de conocimientos e investigación sobre Deuda Pública, como tema de interés común.

#### **5. XIX Congreso de la INTOSAI**

Como es de su conocimiento, el XIX INCOSAI incluirá, como Tema I de discusión, el referente a “La deuda pública: su administración, rendición de cuentas y fiscalización”. Este Comité está colaborando con la EFS de Alemania, responsable del *Principal Paper* correspondiente, proporcionando todos los documentos derivados de las investigaciones realizadas y prestará la asistencia técnica que se requiera.

Agradecemos la participación de las EFS que integran el Comité de Deuda Pública y reafirmamos nuestro compromiso con el desarrollo de nuestra Organización en beneficio de los países miembros.

Señoras y señores, muchas gracias.

C.P.C. Arturo González de Aragón  
Auditor Superior de la Federación de México y  
Presidente del Comité de Deuda Pública de la INTOSAI

Ciudad de México  
3 de noviembre de 2006.

*Se anexa Programa de Trabajo del Comité de Deuda Pública.*

Anexo  
**Programa de Trabajo del Comité de Deuda Pública  
Informe para la 55ª Reunión del Comité Directivo  
de la INTOSAI**

3 de noviembre de 2004  
Ciudad de México, México

<b>Actividad</b>	<b>Estado</b>
<b>Capacitación</b>	
Extender el alcance del programa de capacitación sobre auditoría de la deuda pública a otras regiones de la INTOSAI. Impartir el curso a los países que manejen el idioma ruso dentro de la EUROSAI.	Cumplido. Del 6 al 24 de febrero de 2006 se celebró en la República de Azerbaiyán, la reunión para el diseño del "Taller sobre Auditoría a la Deuda Pública", mismo que se impartió, con la participación activa del CDP, del 15 al 26 de mayo de 2006 en la República de Kazajstán. Gracias a la estrecha colaboración con la IDI, este taller se impartió, en idioma ruso, a países de la Comunidad de Estados Independientes y Mongolia.
<b>Documentos en elaboración</b>	
Auditoría del desempeño a la deuda pública y sus términos de referencia, por México.	En proceso. La versión aprobada en junio 2005, con comentarios de los miembros del CDP, será enriquecida con retroalimentación obtenida durante el tercer trimestre de 2006, de los miembros de la INTOSAI. Su versión final se presentará como producto oficial del CDP en el XIX INCOSAI.
Informe sobre los resultados obtenidos del análisis comparado sobre las regulaciones en materia de deuda pública, por Portugal.	Concluido. En junio de 2006 se presentaron las conclusiones de este trabajo y las recomendaciones a los miembros de la INTOSAI. El documento fue enviado en junio de 2006 a la EFS de Alemania como referencia para la elaboración del Principal Paper del Tema I.
Informe sobre los resultados obtenidos de la encuesta en materia de fiscalización de la Deuda Pública Contingente, por el Reino Unido.	Concluido. Se presentaron las conclusiones de este trabajo en junio de 2006. El CDP aprobó las recomendaciones a los miembros de la INTOSAI derivados de este análisis, que serán incorporadas al documento sobre Guía de Procedimientos Sustantivos de los EE.UU.

Actividad	Estado
<b>Documentos en elaboración</b>	
Guía de Procedimientos Sustantivos, por EE.UU.	En proceso. En junio de 2006 se presentó la Guía ante el CDP, que aprobó su envío el mismo mes a la EFS de Alemania como referencia para la elaboración del Principal Paper del Tema I para el XIX INCOSAI. Se acordó que esta Guía incorpore las recomendaciones realizadas por el Reino Unido sobre Deuda Pública Contingente. Una vez actualizada, la Guía será circulada a los miembros del CDP y posteriormente a la comunidad INTOSAI en 2007 para obtener sus comentarios. La versión final se presentará como producto del CDP durante el XIX INCOSAI.
Base de datos sobre vulnerabilidad financiera e indicadores avanzados de sustentabilidad de la deuda pública, por México.	Cumplido. Se presentó un CD en junio de 2006 con la información actualizada. La EFS de México actualizará anualmente esta información.
Manual de Auditoría para Proyectos de Préstamo del Banco Mundial, por la EFS de la República Popular de China.	Cumplido. El documento sobre préstamos multilaterales, presentado por la EFS de EE.UU. en junio 2006, está disponible en la página Web del CDP.
Fideicomiso de la Deuda Pública, por Argentina.	Cumplido. Este documento, presentado en junio 2006, está disponible en la página Web del CDP y se envió el mismo mes a la EFS de Alemania como referencia para la elaboración del Principal Paper del Tema I para el XIX INCOSAI
El papel de la Organización Central para el Control y la Auditoría en la Fiscalización de Préstamos y Garantías, por Yemen.	Cumplido. Este documento, presentado en junio 2006, está disponible en la página Web del CDP y se envió el mismo mes a la EFS de Alemania como referencia para la elaboración del Principal Paper del Tema I para el XIX INCOSAI



Actividad	Estado
<p><b>Documentos en elaboración</b></p> <p>Políticas generales y mejores prácticas en la deuda pública y su administración, por México.</p>	<p>En proceso. El CDP tiene ya un programa de trabajo sobre este documento preliminar, cuya versión final se presentará en junio de 2007. Posteriormente el documento será enviado a los miembros de la INTOSAI para obtener sus comentarios y presentar la versión definitiva como producto del CDP en el XIX INCOSAI.</p>
<p><b>Difusión del trabajo del CDP</b></p> <p>Plan Estratégico de Trabajo derivado de los resultados de la encuesta sobre el impacto de los trabajos del CDP en la comunidad de la INTOSAI, por México.</p>	<p>En proceso. En junio 2006 se presentaron los resultados de la encuesta. El Plan Estratégico de Trabajo fue distribuidos a los miembros del CDP para su retroalimentación. Se pretende que este Plan sea adoptado por el CDP en su reunión de junio 2007, fecha en que se propondrán los candidatos para implementar este Plan.</p>
<p>Proyecto de reestructuración de la página Web, por México.</p>	<p>El CDP acordó nuevas estrategias para la difusión de su labor:</p> <p>En proceso. El CDP acordó la reestructuración de la Página Web. Se espera que esta reestructuración se realice antes del 31 de diciembre.</p>
<p>Implementación de nuevas estrategias para la difusión de la labor del CDP.</p>	<p>En proceso. A la fecha se han implementado dos nuevas estrategias: traducción de documentos a idiomas no oficiales de la INTOSAI y entrega de productos oficiales a EFS afectados por restricciones tecnológicas. Se tiene contemplada la estrategia de distribuir los productos oficiales entre entes gubernamentales</p>